

MINISTRIA E PUNES DHE MIREQENIES SOCIALE

OBAVEŠTENJE O UGOVORU

Retender Da Ne

Rad Snabdevanje Usluge

Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092

Datum pripreme obaveštenja: **13.04.2017**

| | |
|-------------|-------------------|
| Nabavka br. | 209-17-1379-5-2-1 |
| Interni br. | 209/17/010/521 |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski Srpski Engleski

DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

| | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| Zvaničan naziv: MINISTRIA E PUNES DHE MIREQENIES SOCIALE | | |
| Adresa UA: rr. uçk nr.1 | | |
| Grad: PRISHTINË | Poštanski broj: 10000 | Zemlja: Kosovo |
| Lice za kontakt: Henrijeta Deva | | Telefon: 038 213 009 |
| Email: henrieta.vula@rks-gov.net | | Fax: 038 212 895 |
| Internet adresa: (po potrebi): http://mpms.rks-gov.net/ | | |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku Da Ne

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke Da Ne

Ukoliko da, specifikuj identitet svih ugovornih autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili se pozivi na Aneks:

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

| | | |
|--|--|--|
| II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet: Izgradnja Centra za Stručno Osposobljavanje u Podujevu | | |
| II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja <i>(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)</i> | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rad | <input type="checkbox"/> Snabdevanje | <input type="checkbox"/> Usluge |
| <input checked="" type="checkbox"/> Izvršenje <input type="checkbox"/> Plan i izvršenje | <input type="checkbox"/> Kupovina <input type="checkbox"/> Finansijski zakup (lizing) <input type="checkbox"/> Zakup | |
| <input type="checkbox"/> Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove | <input type="checkbox"/> Kupovina na kredit <input type="checkbox"/> Njihovo kombiniranje | |
| Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge Katastarska parcela P-7171062-02869-2, Podujeve | | |
| II.1.3 Obaveštenje obuhvata | | |
| <input type="checkbox"/> Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora | | |
| II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (po potrebi) | | |
| Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom <input type="checkbox"/> | | |
| Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera <input type="checkbox"/> | | |
| Izvršenje ugovora: | | |
| Poziv/Poruka <input type="checkbox"/> | | |
| Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija <input type="checkbox"/> | | |
| Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima: | | |
| II.1.5 Kratak opis predmeta ugovora Izgradnja Centra za Stručno Osposobljavanje u Podujevo, očekuje se da će biti izgrađena kako bi se osiguralo kompletne potrebne prostorije za obuku različitih zanata | | |
| II.1.6 Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN): 45000000-7 | | |
| II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/> | | |
| II.1.8) Podela na grupe: Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/> | | |
| Ako je odgovor da, tenderi se podnose za (označiti samo jednu kućicu) | | |

samo jednu grupu sve grupe

II.I.9) Informacije o grupama (po potrebi):

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: 175.000,00

II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

Količina ili opšto polje: *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*
Objekat će se graditi prizemlju, sa bruto površine 645 m².

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima **5** ili u danima (od dodele ugovora)
ili
Početak
Završetak

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja **Da** **Ne**

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili **10% vrednost ugovora u roku od 6 meseci.** % od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli *(po potrebi):*

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora: **Da** **Ne**

Ako da, opiši posebne uslove

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

- 1. Ekonomski operater mora da ispunjava zahteve podobnosti prema Zakonu Br. 04/Z-042 Član 65,**
- 2. Jedna potpisana potvrda od strane porezne uprave o osnivanju ekonomskog operatera da dotični ekonomski operater ne kasni u plaćanju poreza najmanje do poslednjeg tromesečija godine pre podnošenja tendera**
- 3. Jedan dokument izdat od strane nadležnog Suda koji potvrđuje da ekonomski operater ispunjava "Zahteve podobnosti" o**

Traže se dokumentovani dokazi:

- 1. Jedna Izjava pod Zakletvom, potpisana od strane ponuđača koristeći obrazac naveden u tenderskoj dokumentaciji.**
 - 2. Potvrda od Porezne Uprave**
 - 3. Potvrda od Privrednog Suda**
- Dokazi u vezi sa zahtevima podobnosti, tačka 2 i 3, će se tražiti od ponuđača kojem ugovorni organ namerava dodeliti ugovor. Ovi dokumenti moraju biti dostavljeni od strane ponuđača pre dodele ugovora. U slučaju propusta dostave tog dokumenta, navedeni tender će biti odbijen.**

| | |
|--|--|
| <p>situaciji iz člana 65, stav 3, tačka 3.1, 3.3, 3.4, 3.5 i 3.6 i stav 4. tačka 4.1, 4.2 i 4.4.</p> | |
| <p>III.2.2) Profesionalna podobnost</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Registrovanje kao ekonomski operater u profesionalnim, poslovnim i/ili u registar preduzeća u vašem mestu osnivanja; 2. EO mora biti registriran od strane PUK 3. Registracija kao porezki obveznik PDV; | <p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Certifikat biznosa 2. Certifikat fiskalnog broja 3. Certifikat PUK-a |
| <p>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ekonomski operater mora pružiti dovoljno dokaza da je godišnji promet ekonomskog operatera u toku posljednjih tri godina (2014, 2015, 2016) je bio ne manje od 250 000 €. | <p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bankarski promet za poslednje tri godine ne manje od 250 000 € (original overen od banke). |
| <p>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Obrazovne i profesionalne kvalifikacije rukovodećeg osoblja ekonomskog operatera, direktno odgovorni za projekat, odnosno izgradnje objekta: <ol style="list-style-type: none"> a. Rokovodioc projekta (diplomirani inženjer arhitekture ili diplomirani građevinski inženjer - konstruktivno) b. inženjer arhitekture ili (ako rukovodilac je arhitekt jedan diplomirani građevinski inženjer –konstruktivno) c. Diplomirani građevinski – hidrotehnički inženjer d. Diplomirani elektroinženjer e. Diplomirani mašinski inženjer 2. Ekonomski operater mora dokazati da je uspešno završio ugovore (sličnu), vrijednost projekata realizovanih u tri zajedno (3) godine ne mora biti manje od 250 000 €. 3. Izveštaj za alate, postrojenjima i tehničke opreme koja su na raspolaganju ekonomskog operatera za realizaciju projekta. Mašinerije i alata i drugih tehničke opreme za radova na osnovu specifikacija projekta. 4. Radno osoblje kvalifikovani sa adekvatnim iskustom | <p>Traže se dokumentovani dokazi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Za rokovodeće osoblje (inženjere) Diploma (ugovorni autoritet zadržava pravo sa izbora pobjednika traži verifikaciju dokumenata pod uslovom CV-të (prema obliku priložen u tenderskom dosijeu), reference. 2. Listu (popunjavati tabelu projekata priloženo sa materialom dosijea tendera potpisana i overena) sa kojom se navode svi građevinski projekti i aktivnosti za protekle 3 godine uz prilaganje potvrda o zadovoljavajućim završenim projektima, važnih radova [reference (dokazati vrednost završenih projekata), tehnički izvještaji o prijemu poslova]. 3. Listu o alatima, postrojenjima i tehničkoj opremi i na raspolaganju za realizaciju projekta koji kompanija mora da ima u vlasništvu ili da ima ugovor za njihovo korištenje-da se dokazuje sa pratećom dokumentacijom (za mašineriju- saobraćajne knjižice). 4. Popunite samo listu zaposlenih u različitim profilima za izgradnju. <p>NAPOMENA: Samo traženi dokumenti će se smatrati, pa vas molimo da pratite zahteve kako ne bi bili vulluminoze ponude.</p> |

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

| | |
|---|---|
| III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> | |
| Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu | |
| III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga | Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |

DEO IV: PPOSTUPAK

IV.1) VRSTA POSTUPKA

| | |
|--|----------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Otvoreni |
| <input type="checkbox"/> | Ograničeni |
| <input type="checkbox"/> | Konkurentni sa pregovorima |
| <input type="checkbox"/> | Kvotiranje cena |
| IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na nadmetanje (<i>ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima</i>) | |
| Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su: | |
| IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora (<i>konkurentni postupak sa pregovorima</i>) | |
| Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda | |
| Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> | |
| Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora | |
| Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> | |
| IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je: | |
| IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji | |
| Elektronička aukcija se primenjuje: Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji: | |

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

| | |
|--|---|
| <i>Označi potrebno kućište i izbriši drugo</i> | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Najniža cena |
| <i>ili</i> | |
| <input type="checkbox"/> | Ekonomski najpovoljniji tender u smislu |

| Pod-kriterijum | Koeficijent |
|----------------|-------------|
| | |

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

| |
|--|
| <p>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><i>Ako da,</i></p> <p>Prethodno obaveštenje o nameri od</p> <p>Druge ranije objave (<i>ako je primjenjivo</i>)</p> <p>od</p> <p>od</p> |
| <p>Dokumenta se plaćaju Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/></p> <p><i>Ako je da, cena</i> EUR</p> <p>Uslovi i metoda plaćanja:</p> |
| <p>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</p> <p>Datum 08.05.2017 vreme: 14:00:00 mesto: MRSZ, Ul.“UCK“br.67, kancelarija br.103, Priština</p> |
| <p>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen Da <input type="checkbox"/> Ne <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Ako je odgovor da, navedite razloge</p> |
| <p>IV.3.4) Da li je potrebna garancija tendera Da <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/></p> <p>Ako je odgovor da, iznos garancije tendera 2000 evra</p> <p>Validnost garancije tendera u danima 90 ili mesecima</p> |
| <p>IV.3.5) Period validnosti tendera</p> <p>Do datuma: ili Trajanje u danima 60 ili mesecima</p> |
| <p>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</p> <p>Datum: 08.05.2017 vreme: 14:00:00 mesto: MRSZ, Ul.“UCK“br.67, kancelarija br.103, Priština</p> |

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu i ovog obaveštenja o ugovoru.

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

Druge informacije, dodaj: [kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]

Osim originalnog Tendera broj kopija je dva primerka.